

**WYROK**  
**SĄDU POLUBOWNEGO**

**ds. Domen Internetowych**

Warszawa, 12 czerwca 2007

**Sąd Polubowny ds. Domen Internetowych**

w składzie: **Szymon Gogulski – arbiter Sądu Polubownego**

po rozpoznaniu

sprawy: **59/06/PA**

z powództwa: Logos Travel Marek Śliwka sp.j. z siedzibą w Poznaniu (60-836) przy ul. Mickiewicza 28

przeciwko: Biuro Turystyki Związku Nauczycielstwa Polskiego Logostour sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie (31-123) przy ul. Szujskiego 5

o stwierdzenie naruszenia praw powódki w wyniku rejestracji nazw domen:

**<logostravel.pl> <logostravel.com.pl> <logos-travel.pl> i <logos-travel.com>**,

na podstawie zapisu na Sąd Polubowny ds. Domen Internetowych przy Polskiej Izbie Informatyki i Telekomunikacji z dnia 28 sierpnia 2006 — przez powódkę oraz z dnia 14 września 2006 — przez pozwaną,

1. stwierdza, że pozwana spółka Biuro Turystyki Związku Nauczycielstwa Polskiego Logostour sp. z o.o. w wyniku rejestracji nazw domen <logostravel.pl> <logostravel.com.pl> <logos-travel.pl> i <logos-travel.com> naruszył prawa powódki spółki Logos Travel Marek Śliwka sp.j.;
2. odrzuca powództwo w zakresie żądania doprowadzenia do zaprzestania korzystania z ww. domen przez pozwaną oraz w zakresie umożliwienia powódce zarejestrowania i korzystania ze spornych domen;
3. zasądza od pozwanej na rzecz powódki kwotę 3.200 (trzy tysiące dwieście) złotych tytułem zwrotu kosztów postępowania.



## UZASADNIENIE

### 1. Przebieg postępowania

Pozew strony powodowej wpłynął do sądu 2 października 2006. W pozwie powódka zażądała stwierdzenia, że pozwana w wyniku rejestracji domen <logostravel.pl> <logostravel.com.pl> <logos-travel.pl> i <logos-travel.com> naruszył prawa powódek. Powódka zażądała również doprowadzenia do zaprzestania korzystania z ww. domen przez pozwaną oraz umożliwienia powódkę zarejestrowania i korzystania ze spornych domen.

W uzasadnieniu pozwu oraz w toku dalszego postępowania powódka wskazała m.in., że (iv) działalność pozwanej stanowi czyn nieuczciwej konkurencji opisany w art. 3 uznk, narusza prawa do firmy oraz do znaku towarowego powódki (LOGOS TRAVEL MAREK ŚLIWKA (R-169277)), (i) przysługuje jej pierwszeństwo korzystania z oznaczenia Logos Travel co najmniej od 29 sierpnia 2002, (ii) pozwana uzyskała rejestrację spornych domen znając nowe oznaczenie powódki Logos Travel, (iii) pozwana przekierowywała ruch internetowy ze stron pod spornymi domenami na stronę internetową zawierającą jej ofertę turystyczną.

3 listopada 2006 pozwana złożyła odpowiedź na pozew, w której wniosła o oddalenie pozwu, wskazując m.in., że powódka (i) używając nazwy i oznaczenia Logos Travel czyni to z naruszeniem, odpowiednio, art. 5 i 10 u.z.n.k., (ii) czerpiąc w sposób nieuprawniony z renomy oznaczenia Logostour realizuje znamiona czynu z art. 3 u.z.n.k., (iii) powódka uzyskała prawo ochronne na znak słowno-graficzny LOGOS TRAVEL MAREK SLIWKA (R-169277) w złej wierze, (iv) pozwana uzyskała rejestrację spornych domen w ramach korzystania z praw do własnych oznaczeń i znaków towarowych. W dalszych pismach pozwana zakwestionowała również fakt używania przez powódkę oznaczenia Logos Travel (bez dodatku MAREK ŚLIWKA).

5 kwietnia 2007 odbyła się rozprawa, na której strony podtrzymały i rozwinęły swoje stanowiska. Sąd przesłuchał świadka p. Jadwigę Jasicę-Statkowską. Zobowiązał również pozwaną do przedłożenia wyników badań rynku (jeśli takie istnieją), które by wskazywały na rozpoznawalność oznaczeń obu stron oraz do ustosunkowania się do twierdzeń powódki co do praktyki w branży turystycznej, jeśli chodzi o nazewnictwo firm, biur podróży.

Pismami z 27 kwietnia i 16 maja pełnomocnik pozwanej wskazała, że nie były prowadzone badania rynkowe dot. rozpoznawalności oznaczeń obu stron, przedłożyła natomiast opracowanie M. M. Nowakowskiej dotyczące kształtowania nazewnictwa podmiotów świadczących usługi turystyczne na przykładzie rynku łódzkiego.

W toku postępowania pozwana poinformowała o złożeniu w Urzędzie Patentowym R.P. wniosku o unieważnienie słowno-graficznego znaku towarowego powódki LOGOS TRAVEL MAREK ŚLIWKA (R-169277), załączając kopię tego wniosku, a powódka złożyła kopię swojej odpowiedzi na tenże wniosek.

2 czerwca 2007 sąd zamknął postępowanie.

2. Ustalony stan faktyczny

Powódka działa najpóźniej od 29 sierpnia 2002 (data rejestracji w KRS) pod firmą Logos Travel Marek Śliwka sp.j. Powódka posiada prawo ochronne na słowno-graficzny znak towarowy LOGOS TRAVEL MAREK ŚLIWKA (R-169277) z pierwszeństwem od dnia 3 września 2002 m.in. dla usług turystycznych (klasa 39) oraz publikacji folderów i broszur reklamowych (klasa 35).

**Dowód:** dokumenty załączone do pozwu (zał. 1 i 2).

Na początku września 2002 powódka rozpoczęła kampanię reklamową swojej działalności, występując m.in. na Targach Ekskluzywnego Wypoczynku „Podróże Marzeń” w dniach 7-8 września 2002. 10 września 2002 powódka wystosowała do pozwanej pismo informujące o podjęciu działalności przez powódkę pod firmą Logos Travel Marek Śliwka sp.j.

**Dowód:** pismo procesowe pełnomocnika powódki z 18 kwietnia 2007 wraz z załączoną fakturą i notą korygującą; kopia pisma powódki załączona do pisma procesowego pozwanej z 16 maja 2007.

Powódka w działalności gospodarczej posługuje się również zasadniczo dwoma skrótami swej nazwy: 1) LOGOS TRAVEL oraz 2) ŚLIWKA, pod którymi jest zwyczajowo znany, przy czym ostatnim skrótem posługuje się dopiero od niedawna.

**Dowód:** rankingi branży turystycznej, artykuły prasowe oraz inne materiały wskazane w pozwie oraz późniejszych pismach procesowych (np. z 18 i 19 kwietnia 2007), zeznania Marka Śliwki w charakterze strony w trakcie rozprawy.

Pozwana uzyskała rejestrację spornych domen 14 września 2002.

**Dowód:** okoliczność niesporna potwierdzona wydrukami z bazy danych domen internetowych załączonych do pozwu.

Pozwana przekierowywała ruch internetowy ze stron pod spornymi domenami na stronę internetową zawierającą jej ofertę turystyczną.

**Dowód:** zeznania świadka Jadwigi Jasicy-Statkowskiej.

Powódka występowała wobec pozwanej z żądaniem zaniechania korzystania ze spornych domen, a pozwana wobec powódki z żądaniem zaprzestania działalności z użyciem oznaczenia LOGOS TRAVEL.

**Dowód:** okoliczności niesporne potwierdzone kopiami pisma powódki datowanego na 19 czerwca 2006 (zał. 4 do pozwu) oraz pism pozwanej, np. datowanego na 27 września 2002 (zał. 8 odpowiedzi na pozew).



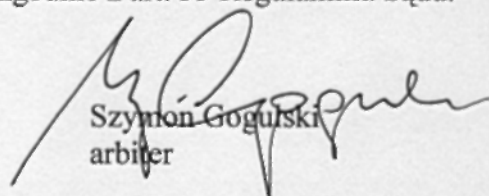
3. Motywy rozstrzygnięcia

- 3.1 Zdaniem sądu kluczowym faktem w sporze było ustalenie, że: 1) powódce przysługuje prawo ochronne na słowno-graficzny znak towarowy LOGOS TRAVEL MAREK ŚLIWKA (R-169277) z pierwszeństwem od 3 września 2002; 2) od sierpnia 2002 powódka działa pod firmą Logos Travel Marek Śliwka sp.j.; 3) powódka jest najczęściej znana na rynku pod skróconą nazwą LOGOS TRAVEL, czego dowodzą rankingi prasowe oraz uwypuklanie słów LOGOS TRAVEL w licznych dokumentach.
- 3.2 W przypadku firm oraz znaków składających się z wielu słów, naturalną tendencją rynkową jest dążenie do posługiwania się skrótami. Warunki obrotu internetowego tym bardziej wymuszają maksymalnie możliwe uproszczenia nazw domen wychodząc naprzeciw oczekiwaniom użytkowników internetu, którzy szukając danego przedsiębiorcy wpisują w adresie strony www lub w wyszukiwarkach najbardziej charakterystycznych słów zawartych w używanym przez przedsiębiorcę oznaczeniu (znaku, firmie).
- 3.3 Zdaniem strony powodowej oznaczenia LOGOS TRAVEL i LOGOSTOUR są różne, co *prima facie* zostało potwierdzone decyzją Urzędu Patentowego o udzieleniu prawa ochronnego na znak towarowy powódki R-169277, w którym słowa LOGOS TRAVEL stanowią najbardziej charakterystyczny element. Wprawdzie pozwana wystąpiła do Urzędu Patentowego R.P. wnioskiem z 6 lutego 2007 o unieważnienie ww. znaku, lecz w chwili orzekania postępowanie to nie zostało zakończone.
- 3.4 Sąd uznał, że z uwagi na prowadzoną przez pozwaną działalność na identycznym bądź bardzo zbliżonym rynku, istniało w okresie przekierowania stron utworzonych z użyciem spornych nazw domen ryzyko wprowadzenia użytkowników w błąd. Obecnie natomiast pozwana blokuje powódce dostęp do najbardziej domyślnych domen, a tym samym dostęp do klientów poszukujących ofert turystycznych przez internet.
- 3.5 Wyjaśnienia pozwanej co do motywów rejestracji spornych domen były zdaniem sądu niewiarygodne. W sytuacji kończącej się w warunkach sporu kilkuletniej współpracy obu stron, opierając się na zasadach doświadczenia życiowego, przekonująca dla Sądu jest wersja powódki, zgodnie z którą pozwana dokonała rejestracji spornych domen znając już nową firmę i nowe oznaczenie powódki. Miała okazję dowiedzieć się o tym co najmniej dzięki Targom Ekskluzywnego Wypoczynku „Podróże Marzeń” w dniach 7-8 września 2002. Całkowicie zrozumiałe jest śledzenie ruchów nowego konkurenta na rynku, zwłaszcza gdy współpraca została przerwana w napiętej atmosferze.
- 3.6 Monopol posługiwania się znakiem towarowym polega na wyłącznej możliwości używania znaku jedynie w sposób zarobkowy lub zawodowy (art. 153 ust. 1 p.w.p.). Podobnie w przypadku żądania ochrony na podstawie przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji konieczne jest stwierdzenie, czy pozwany może być uznany za podmiot korzystający ze spornego oznaczenia w sposób zarobkowy lub zawodowy (art. 2 u.z.n.k.). Świadek Jasica-Jankowska przyznała, że pozwana korzystała ze spornych domen przekierowując ruch na swoje strony internetowe, tym samym wykorzystując domeny w sposób zawodowy, a przypuszczalnie również zarobkowy.

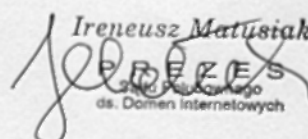
- 3.7 Biorąc pod uwagę ustalony stan faktyczny oraz powyższe okoliczności, Sąd uznał, że powódka używając znaku R-169277, swojej firmy oraz oznaczenia przedsiębiorstwa, pod którym występuje na rynku usług turystycznych (skrót LOGOS TRAVEL), korzysta tym samym z własnych praw, a co za tym idzie, w sytuacji ryzyka wprowadzenia w błąd użytkowników internetu, może domagać się uznania rejestracji spornych domen jako dokonanych z naruszeniem, odpowiednio, art. 296 ust. 2 pkt 2) p.w.p. (znak towarowy), art. 43<sup>10</sup> k.c. (firma) oraz art. 5 u.z.n.k. (oznaczenie przedsiębiorstwa).
- 3.8 Po rozważeniu wszystkich przedstawionych przez strony argumentów, Sąd dochodząc do rozstrzygnięcia nie wziął pod uwagę zarzutów pełnomocnika pozwanej wskazujących, że znak towarowy R-169277, firma powódki oraz skrótowe oznaczenie jej przedsiębiorstwa naruszają prawa pozwanej do znaku towarowego, firmy i oznaczenia przedsiębiorstwa pozwanej. Rozstrzygnięcie tych kwestii nie leży w kognicji tutejszego Sądu Polubownego, lecz sądów powszechnych oraz Urzędu Patentowego R.P.
- 3.9 Jeżeli chodzi o żądanie powódki doprowadzenia do zaprzestania korzystania ze spornych domen przez pozwaną oraz umożliwienia powódce zarejestrowania i korzystania z tych domen, sąd w tym zakresie powództwo odrzucił uznając się za niewłaściwy. Sąd zwraca uwagę, że zgodnie z jego Regulaminem zapisami na Sąd Polubowny dokonany przez strony, Sąd był władny do rozstrzygnięcia jedynie sporu o naruszenie praw powódki w wyniku rejestracji spornej domeny. Jednocześnie należy zauważyć, że zgodnie z Regulaminem tut. Sądu oraz zasadami rejestracji domen internetowych NASK, niniejsze rozstrzygnięcie w istocie może doprowadzić do celu określonego w odrzuconych żądaniach.

Mając powyższe na uwadze Sąd orzekł jak w sentencji.

O kosztach postępowania orzeczono zgodnie z art. 35 Regulaminu Sądu.

  
Szymon Gogulski  
arbiter

POLSKA IZBA INFORMATYKI I TELEKOMUNIKACJI  
SĄD POLUBOWNY DS. DOMEN INTERNETOWYCH  
ul. Koszykowa 54 (wejście "B"-lok. 03 230)  
00-675 Warszawa  
tel./fax +48-22 625-73-23  
NIP 526-12-89-338

Ireneusz Matusiak  
  
ds. Domen Internetowych